



BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0224

Martedì 29.03.2022

Telegramma del Santo Padre per la morte di Sua Beatitudine l'Em.mo Card. Antonios Naguib

Telegramma del Santo Padre

Traduzione in lingua italiana

Pubblichiamo di seguito il telegramma di cordoglio per la morte, avvenuta ieri, 28 marzo 2022, di Sua Beatitudine l'Em.mo Card. Antonios Naguib, Patriarca emerito di Alessandria dei Copti (Egitto), inviato dal Santo Padre Francesco al Patriarca di Alessandria dei Copti, Sua Beatitudine Ibrahim Isaac Sidrak:

Telegramma del Santo Padre

كاردس قاحسا ميهارب كيرطبل ا طبغ

طابق اللة يردنكس ال كيرطبل

طابق اللة يردنكس ال كيرطبل، بيجن سويونوطن لاندراك ال كيرطبل ا فو اب انيقلت نأ دعب
يبرق مكل اذكوم، ناميال يزاعت نينمومل ا عيمجلو هتللعلو نهنكللو مكتطبغل مدقا نأ دوا، قبالا
نم ذختا يذل، زيزع ال خال اذه ركذتا. اهلك كيرطبل ا لسينكلا لاطي ذل مك نرح يفو مكالص ي ف مكنم
ةئشنتب مامتهال ا لعل ةيتونهكلا هتريغو هنامي ا هفد دقو، هتيفقس ال اراعش ةبحملاو ةقيقحلا
اشناف، يعامتجالا لمعل او ةيمنتلا لاجم ي فخسلا همازتلا ي ركفا. هتايولوا يلاوا اهلعجو، نهنكلا
هركذاو. ةسينكلا ي فالصل ا يعارللا لاثم ناكو، نيململ ا و نيحاتملا ةمدخ ي ةصتخم ةيلوسر تاامج
هلأساو، هللا يلا يبالص عفرأ. طسوالا قرشلاب ةصاخلا ةفقالا سدونس ةي عمج ي ف اماع اررقم
ميشروا ي ف نيسيدقلاو ةكئالملا عم نيمالا هدبع لبق تس ي نأ، اارذعلا ميرم انتديس ةعافش ب
يلجا نم مكالص بلطاو، يتكرب مكحنماو، مكعم يلاصا. ةيوامسلا

[00467-AR.01] [Testo originale: Arabo]

Traduzione in lingua italiana

A SUA BEATITUDINE
IBRAHIM ISAAC SEDRAK
PATRIARCA DI ALESSANDRIA DEI COPTI,

NELL'APPRENDERE LA NOTIZIA DEL DECESSO DI SUA BEATITUDINE IL CARDINALE ANTONIOS NAGUIB, PATRIARCA EMERITO DI ALESSANDRIA DEI COPTI, DESIDERO ESPRIMERE A VOSTRA BEATITUDINE, AI SACERDOTI, ALLA FAMIGLIA DEL COMPIANTO PORPORATO E A TUTTI I FEDELI LE MIE CONDOGLIANZE, ASSICURANDOVICI LA VICINANZA NELLA PREGHIERA E NEL DOLORE, CHE HA COLPITO L'INTERA CHIESA PATRIARCALE. RICORDO QUESTO CARO FRATELLO, CHE ASSUNSE *VERITAS-CARITAS* COME MOTTO DEL SUO EPISCOPATO, PER LA SUA FEDE E PER LO ZELO SACERDOTALE CHE LO SPINSERO A PRESTARE ATTENZIONE ALLA FORMAZIONE DEI SACERDOTI, E NE FECE LA SUA PRIMA PRIORITÀ. PENSO AL SUO GENEROSO IMPEGNO NEL CAMPO DELLO SVILUPPO E DEL SERVIZIO SOCIALE, FONDO' UN GRUPPO DI APOSTOLATO DEDICATO AL SERVIZIO DEI BISOGNOSI E DEI SOFFERENTI. E FU L'ESEMPIO DEL BUON PASTORE NELLA CHIESA. FU RELATORE GENERALE ALL'ASSEMBLEA SPECIALE PER IL MEDIO ORIENTE DEL SINODO DEI VESCOVI. ELEVÒ, DUNQUE, LA MIA PREGHIERA A DIO E GLI CHIEDO, PER INTERCESSIONE DI NOSTRA SIGNORA, LA VERGINE MARIA, DI ACCOGLIERE IL SUO SERVO FEDELE CON GLI ANGELI E I SANTI NELLA GERUSALEMME CELESTE. PREGO CON VOI, VI DO LA BENEDIZIONE E VI CHIEDO DI PREGARE PER ME.

FRANCESCO

[00467-IT.01] [Testo originale: Arabo]

[B0224-XX.01]
